

Portaria n.º 179/95/M

訓令 第179/95/M號

de 19 de Junho

六月十九日

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social para o ano económico de 1995;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social, relativo ao ano económico de 1995, no montante de 99 768 919,18 (noventa e nove milhões, setecentas e sessenta e oito mil, novecentas e dezanove patacas e dezoito avos), que faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho de Administração.

Governo de Macau, aos 15 de Junho de 1995.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

鑑於社會保障基金一九九五經濟年度第一追加預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第十七及第十八條之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b及e項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准由社會保障基金行政委員會簽署之社會保障基金一九九五經濟年度第一追加預算，金額為澳門幣99,768,919.18（九千九百七十六萬八千九百一十九元一角八分），該預算成為本訓令之組成部分。

一九九五年六月十五日於澳門政府

命令公佈

總督 韋奇立

1.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social, relativo ao ano económico de 1995
社會保障基金一九九五經濟年度第一追加預算

| Classificação económica 經濟分類 | Designação 名稱 | Importância 金額 |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| | <i>Receitas de capital</i> 資本收入 | |
| 13.00.00.00 | Outras receitas de capital 其他資本收入 | |
| 13.01.00.00 | Saldo da gerência anterior (redução do saldo da gerência anterior) 上年度管理之結餘（上年度管理結餘減少） | \$ 99 768 919,18 |
| | <i>Despesas de capital</i> 資本開支 | |
| 09.00.00.00 | Operações financeiras 財政活動 | |
| 09.01.00.00 | Activos financeiros 財務資產 | |
| 09.01.02.00 | Títulos a médio e longo prazos 中期及長期之證券 | |
| 09.01.02.01 | Aplicações para fundo de capitalização (redução) 用作資本化之基金（減少） | \$ 99 768 919,18 |

Fundo de Segurança Social, em Macau, aos 6 de Março de 1995.
— O Conselho de Administração, *Ezequiel A. Ferreira* — *Eduardo Manuel N. Aleixo* — *Tang Kuok Wai* — *Leong Song* — *Maria de Fátima S. Santos Ferreira*.

社會保障基金一九九五年三月六日於澳門

行政委員會 易啓智

艾奕文

鄧國維

梁 宋

飛迪華